DE • Sicherheitshinweise / EN • Safety notes / FR • Consignes de sécurité / ES • Instrucciones de seguridad / IT • Istruzioni di sicurezza / BU • Инструкции за безопасност / CZ • Bezpečnostní pokyny / DK • Sikkerhedsinstruktioner / EE • Ohutusjuhised / FI • Turvallisuusohjeet / GR • Οδηγίες ασφαλείας / HR • Sigurnosne upute / HU • Biztonsági utasítások / LV • Drošības instrukcijas / LT • Saugos instrukcijos / NL • Veiligheidsinstructies / NO • Sikkerhetsinstruksjoner / PL • Instrukcje bezpieczeństwa / PT • Instruções de segurança / RO • Instrucțiuni de siguranță / SE • Säkerhetsinstruktioner / SK • Bezpečnostné pokyny / SI • Varnostna navodila

DE • Verletzungsgefahr: Bördelgerät nur für die korrekten Bremsleitungen verwenden. Auf feste Montage achten und Handschuhe sowie Schutzbrille tragen, um Verletzungen durch Metallspähne zu vermeiden.

EN • Risk of injury: Only use the flaring tool for the correct brake lines. Ensure that the device is mounted securely and wear gloves and safety goggles to avoid injury from metal shavings.

FR • Risque de blessure : n'utiliser l'outil à border que pour les conduites de frein correctes. Veiller à un montage solide et porter des gants et des lunettes de protection pour éviter les blessures dues aux copeaux de métal.

ES • Riesgo de lesiones: Utilice la herramienta de abocardado únicamente para los conductos de freno correctos. Asegúrese de que el montaje sea firme y utilice guantes y gafas protectoras para evitar lesiones por virutas metálicas.

IT • Rischio di lesioni: utilizzare l'utensile per la svasatura solo per i tubi dei freni corretti. Assicurare un montaggio sicuro e indossare guanti e occhiali di sicurezza per evitare lesioni da trucioli metallici.

BU • Опасност от нараняване: Използвайте инструмента за раздуване само за правилните спирачни тръби. Осигурете сигурен монтаж и носете ръкавици и предпазни очила, за да избегнете наранявания от метални стружки.

CZ • Nebezpečí zranění: Nářadí na drážkování používejte pouze pro správné brzdové vedení. Zajistěte pevnou montáž a používejte ochranné rukavice a ochranné brýle, aby nedošlo ke zranění kovovými třískami.

DK • Fare for kvæstelser: Brug kun flareværktøjet til de korrekte bremseledninger. Sørg for fast montering, og brug handsker og beskyttelsesbriller for at undgå skader fra metalspåner.

EE • Vigastusoht: Kasutage tööriistaga ainult õigeid pidurijuhtmeid. Tagage kindel kokkupanek ning kandke kindaid ja kaitseprille, et vältida vigastusi metallilaastude tõttu.

FI • Loukkaantumisvaara: Käytä puhallustyökalua vain oikeille jarrulinjoille. Varmista tukeva kokoonpano ja käytä suojakäsineitä ja suojalaseja metallilastujen aiheuttamien vammojen välttämiseksi.

GR • Κίνδυνος τραυματισμού: Χρησιμοποιείτε το εργαλείο για φουσκώματα μόνο για τις σωστές σωληνώσεις φρένων. Βεβαιωθείτε για σταθερή συναρμολόγηση και φορέστε γάντια και προστατευτικά γυαλιά για να αποφύγετε τραυματισμούς από μεταλλικά θραύσματα.

HR • Opasnost od ozljeda: Alat za napuhavanje koristite samo za ispravne kočione vodove. Provjerite je li sklop siguran i nosite rukavice i zaštitne naočale kako biste izbjegli ozljede metalnim strugotinama.

HU • Sérülésveszély: Csak a megfelelő fékvezetékekhez használja a fúvószerszámot. Ügyeljen a szilárd összeszerelésre, és viseljen kesztyűt és védőszemüveget a fémforgácsok okozta sérülések elkerülése érdekében.

LV • Traumu risks: Izmantojiet griezējinstrumentu tikai pareizām bremžu caurulēm. Nodrošiniet stingru montāžu un valkājiet cimdus un aizsargbrilles, lai izvairītos no traumām metāla skaidu dēļ.

LT • Susižalojimo rizika: Rievėjimo įrankį naudokite tik tinkamiems stabdžių vamzdynams. Užtikrinkite tvirtą surinkimą ir dėvėkite pirštines bei apsauginius akinius, kad nesusižeistumėte dėl metalo drožlių.

NL • Risico op letsel: Gebruik het flensgereedschap alleen voor de juiste remleidingen. Zorg voor een stevige montage en draag handschoenen en een veiligheidsbril om letsel door metaalsplinters te voorkomen.

NO • Fare for personskader: Bruk kun fakkelverktøyet til de riktige bremseledningene. Sørg for fast montering og bruk hansker og vernebriller for å unngå skader fra metallspon.

PL • Ryzyko obrażeń: Narzędzia do rozszerzania przewodów hamulcowych należy używać wyłącznie do odpowiednich przewodów hamulcowych. Upewnić się, że narzędzie jest prawidłowo zamontowane i nosić rękawice oraz okulary ochronne, aby uniknąć obrażeń spowodowanych wiórami metalowymi.

PT • Risco de ferimentos: Utilizar a ferramenta de alargamento apenas para as linhas de travão corretas. Assegurar uma montagem firme e usar luvas e óculos de proteção para evitar ferimentos provocados por aparas de metal.

RO • Risc de rănire: Folosiți unealta de flaring numai pentru conductele de frână corecte. Asigurați-vă că asamblarea este fermă și purtați mănuși și ochelari de protecție pentru a evita rănirea din cauza așchiilor metalice.

SE • Risk för personskador: Använd endast facklingsverktyget för korrekta bromsledningar. Se till att monteringen sitter ordentligt fast och använd handskar och skyddsglasögon för att undvika skador från metallspån.

SK • Nebezpečenstvo poranenia: Náradie na plátkovanie používajte len pre správne brzdové potrubia. Zabezpečte pevnú montáž a používajte ochranné rukavice a ochranné okuliare, aby ste sa vyhli poraneniu kovovými pilinami.

SI • Nevarnost poškodb: Orodje za razpiranje uporabljajte samo za ustrezne zavorne cevi. Poskrbite za čvrsto montažo ter nosite rokavice in zaščitna očala, da se izognete poškodbam zaradi kovinskih ostružkov.

DE • Herstellerinformationen / EN • Manufacturer information / FR • Informations du fabricant / ES • Información del fabricante / IT • Informazioni sul produttore / BU • Информация за производителя / CZ • Informace o výrobci / DK • Oplysninger fra producenten / EE • Tootja teave / FI • Valmistajan tiedot / GR • Πληροφορίες κατασκευαστή / HR • Podaci o proizvođaču / HU • Gyártói információk / LV • Ražotāja informācija / LT • Gamintojo informacija / NL • Informatie over de fabrikant / NO • Informasjon fra produsenten / PL • Informacje producenta / RO • Informații despre producător / SE • Information från tillverkaren / SK • Informácie o výrobcovi / SI • Podatki o proizvajalcu

Condor werkzeug **Nr. 4904**

Prager & Co. KG • Walter-Freitag-Str. 9 • D-42899 Remscheid • Germany
Tel.: +49 (0) 21 91 - 59 259 0 • E-Mail: info@condorwerkzeug.de
www.**condorwerkzeug**.com